

三姊妹侦探团

愉快的噩梦

〔日〕赤川次郎 / 著

马 丽 / 译
赵 鹏 / 图



海天出版社

★ 侦探小说大师赤川次郎代表作
★ 日本讲谈社独家授权

三姊妹侦探团

愉快的噩梦

〔日〕赤川次郎 / 著

马 丽 / 译
赵 鹏 / 图



海天出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

愉快的噩梦 / (日) 赤川次郎著 ; 马丽译. — 深圳 :
海天出版社, 2004.3

(三姊妹侦探团系列)

ISBN 7-80697-077-0

I. 愉… II. ①赤…②马… III. 儿童文学—侦探
小说—日本—现代 IV. I313.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第010183号

著作权登记图字 19-2003-454号

海天出版社出版发行

(深圳市彩田南路海天大厦 518033)

<http://www.htph.com.cn> 订购电话: 0755-83460397

责任编辑: 周海彦 蒋鸿雁 装帧设计: 汤晓艳

责任技编: 陈炯 责任校对: 周红

深圳市海天龙广告有限公司制作输出 Tel: 83461000

深圳市希望印务有限公司印刷 海天出版社经销

2004年3月第1版 2004年3月第1次印刷

开本: 850mm × 1168mm 1/32

字数: 130千 插图: 20幅 印张: 7.875

印数: 1-10,000册 定价: 15.00元

海天版图书版权所有, 侵权必究

海天版图书凡有印装质量问题, 请随时向承印厂调换

《三姉妹探偵団〔第14巻〕—〔愉快的噩夢〕》

© 赤川次郎〔1997年〕

All rights reserved.

Original Japanese edition published by
KODANSHA LTD.

Simplified Chinese character translation rights
arranged with KODANSHA LTD.

through BEIJING INTERNATIONAL RIGHTS
AGENCY Co., Ltd., Beijing, China.



作者介绍

ZUOZHEJIESHAO

赤川次郎是日本著名作家，自《幽灵列车》获得日本推理小说新人奖后，正式闯人文坛。二十多年来，出版了达四百部广受欢迎的小说，而且连续十年高居日本作家高收入排行榜榜首，堪称是难得的多产畅销书作家。作品包括恐怖、爱情及惊悚小说，是中學生及一般女性最爱的日本作家之一。赤川次郎热爱读书和写作，喜欢家庭生活，其健康的生活态度深受民众爱戴。

愉快的噩梦



目录

序 幕	1
第一章 带 走	11
第二章 对 策	22
第三章 接 近	33
第四章 目 击	44
第五章 访 问	58
第六章 命 门	69
第七章 演 技	82
第八章 镜中人	92
第九章 传 唤	105
第十章 钥 匙	116
第十一章 单 恋	127
第十二章 倒 下	139
第十三章 打 击	150
第十四章 隐 情	162
第十五章 子 弹	173
第十六章 追 踪	185
第十七章 面 对 面	197
第十八章 爆 炸	212
第十九章 餐 桌	227
尾 声	240

愉快的噩梦



序幕

今

天应该没问题。

珠美松了一口气，舒展了一下紧张的神经。

轻松地、迈开方步往家走，对于珠美来说真是太奢侈了。平时，珠美放学回家都得左顾右盼、弓着身子、蹑手蹑脚——夸张一点说，那样子就像入室盗窃的小偷逃离现场时的情景。

但是，今天已经走到这里还没被发现——真是太棒了！珠美高兴得挥舞起小书包。

这段时间珠美大多走学校后面的小路，但是也一样逃不过一个人的“伏击”。如果哪天珠美改变路线，走学校前面的大路，那么那个人就会在大路上等她。

1



三姊妹

偵探團

SANZIMEI ZHENTANTUAN



“他怎么会知道我的路线呢？”为此珠美非常烦恼。

平时都是朋友们一起走，虽然不用怕什么，但在朋友面前遭到那个人的“伏击”也是件难为情的事情。

今天珠美一个人回家，她选择从学校后面走，而且走了一条与往日路线不同的小胡同，心想今天应该不会出问题吧。

那个人一直没有出现，而且从前面的胡同口拐出去就到了去地铁站的一条近路，胜利就在眼前了，今天终于不用提心吊胆地回家了。

“简直受够了！”珠美忍不住说出声来，“为什么我每天都得像小偷一样鬼鬼祟祟地回家呢！”

就在这时，前面突然人影一晃。

这不是真的吧！不要啊！

珠美的祈祷全部化为乌有，面前出现的正是“那个人”。

珠美像一只泄了气的皮球，整个身体都瘫软了。

为什么？为什么我会遇到这么倒霉的事？

但是，与往日不同，今天珠美一个人，而且胡同非常狭窄，两边都是院墙，想躲开或者逃走都是



愉快的噩梦



不可能的了。

——没有办法了。珠美决定让他死心。

珠美做了一个深呼吸，加快了脚步。

“今天你改变路线了嘛。”那男子说道，“还是被我找到了。”

这个男子叫日野克巳，说话的时候脸上露出懦弱的微笑，手里还拿着一个纸包。这个人看上去给人一种纤细苗条、弱不禁风的感觉，而实际上他并不是想象中那么瘦。相反他的肚子倒有中年人突起的感觉，只是由于神态畏畏缩缩，才给人造成那种印象。

“为什么——”听到那男子这样的问话，珠美停住了脚步。

那个18岁少年的脸上渗出豆大的汗珠，虽然他尽力抑制着自己的情绪，但是还是能够听到他激动的喘息声。

那个男子发觉珠美没有走往常的路线，才追到这里来的。也许是由于缺乏运动的原因，男孩子的脸上显出贫血的气色。

“你有什么事吗？”珠美说，“我不是跟你说过不要再在路上等我了么？”

“对不起！但是，你说过这种巧克力好吃，所

3





以我无论如何也想把它送给你。”

男子颤抖的手紧握着那个纸包，纸包已经被他捏得皱皱巴巴。一想到里面那被汗水浸湿的巧克力，就让人恶心。

“我可没说过那样的话。”

“你说过的，好好想一想，你说：‘青山店的R牌巧克力真好吃。’就是在那个时候。”

所谓那个时候……

珠美很清楚地知道那是什么时候，因为她和日野克巳只说过一次话。因为当时正值情人节前夕，女孩子们谈论巧克力的话题是很自然的。而且某本杂志上也介绍过<R>牌巧克力非常美味。

“日野君！”珠美开了口，“我今年只有15岁，还是个中学生。而你上大学一年级，我没有时间和你谈朋友，而你也有自己的学业要完成呀。所以请你以后不要再来学校等我放学。”

“嗯……我明白了，你讨厌我。可是我没办法把你忘记。你不和我说话也没关系，但是，请你把这个收下。因为能为你做点什么，我感觉很幸福。”

——不要开玩笑！

珠美也知道这不是开玩笑，所以她才感觉非常棘手。



愉快的噩梦



“我不能接受！”珠美直截了当地说。

如果不说清楚，而让对方抱有希望，这样被不上不下吊在半空中的人是非常可怜的。

“你讨厌我，但是巧克力是无罪的呀。”

“不是那个意思，我是不会接受你的任何东西的。请让我过去，我要回家。还有，我不想再见到你。”

日野克巳像断了线的吊线木偶一样，肩膀塌了下去，人似乎缩小了一圈。手中紧握的纸包也掉了地上。

珠美不准备同情他——因为每个人都有权对自己讨厌的人或者事物说“不”。

“对不起，再见！”珠美推开挡在眼前的日野克巳，迈步朝前走去。

珠美的身形比日野克巳小很多，但是在一推之下，日野克巳竟然踉跄地跌向墙壁，险些摔倒。

珠美没有回头，转过拐角继续向前走。走了十几米就进入了一条热闹的商业街。

——真烦真烦！

为什么会遇到这么讨厌的事情。对珠美来说，这件事回味起来也很不舒服。因为对方并不是自己想找的恋爱对象。

5





不要再想了！每天被这样的事情所烦恼，这不是珠美的风格呀！

“嗯！”珠美给自己打气，“我要吃点好吃的甜点。”

突然，背后传来了女人一般的悲鸣——发生了什么？

珠美回头一看，日野克巳像疯了一样，面红耳赤地直向自己狂奔过来。当他离自己只有两三米的时候，珠美才明白为什么他会发出那样的悲鸣。他右手握着一把白晃晃的刀子向自己冲了过来。

6 珠美既没有时间逃，也没有地方躲了，情急之下只有奋力举手保护自己了。

日野克巳瞪着涨红的眼睛，把刀子刺向了珠美。

珠美顿时感到腹部传来一阵灼烧般的剧痛，同时她大声喊道：

“姐姐！”

“珠美！——珠美！”

珠美一下紧紧握住那双手，“救命啊！”同时，珠美弹射般地从床上坐了起来。

“珠美！没事了！醒一醒！不要怕，有我



愉快的噩梦



呢。”二姐夕里子紧紧抱住了珠美的肩膀。

“是做梦吗……”珠美大口喘着气。

“出了一身的汗。”夕里子擦拭着珠美的额头，“换一件睡衣吧，会着凉的。”

“没事的……真对不起。”

“又梦见那个人追你了？”

“嗯。”珠美点了点头，过了一会又说：“他用刀刺我。”

“珠美，”夕里子把妹妹抱得更加紧了，“放心吧！没有人想杀珠美的。”

“嗯……”珠美微微点了点头，珠美当然明白，日野克巳是不会用刀刺自己的。

“没事吧？要不要姐姐陪你睡？”夕里子17岁，是佐佐本家的二女儿，有非常母性的一面，对妹妹非常照顾。

“不用了，没事了。”珠美像鼓励自己一样微笑了一下，“我们吃点甜点吧。”

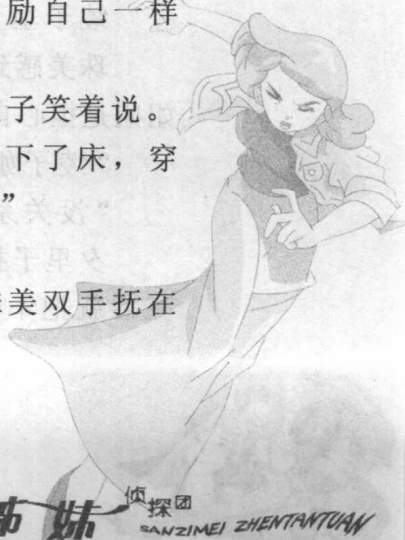
“明天不是还要上学吗？”夕里子笑着说。

“明天星期六，放心吧。”珠美下了床，穿上拖鞋，刚一出卧室的门，“啊！”

一个人呆呆地站立在眼前。

“绫子姐姐，你吓死我了！”珠美双手抚在

7





胸口上说，“你默不作声地站在这，真的很吓人。”

大姐绫子，今年20岁，是大学生。不像二姐那样做事认真、周全，而是慢条斯理，甚至可以说有点迟钝，不着边际。而且，大姐对自己的睡眠能力非常自信，号称即使大地震也不能把她从梦中惊醒。因此，绫子在这样的深更半夜——时间大约是午夜2点左右——起床，这本身就够不可思议了。

“我默不作声有错吗？”绫子用半睁半闭的惺忪睡眼看着珠美说道，“那我这个时候唱歌就好吗？”

8

“不是那个意思……”

“你说呆立着不好，那我倒立在这就好吗？”

“我没有那个意思——”

“晚安！”

绫子垂下头，又回自己的房间睡觉去了。

珠美感到胸口还在隐隐作痛，突然意识到绫子姐姐是担心自己才过来看望的，于是说：

“绫子姐姐！谢谢你！”

“没关系！”绫子头也不回地点头回答道。

夕里子拍了拍珠美的肩膀说：“不管怎样，天亮后就把不愉快的事情都忘掉。”



愉快的噩梦



“嗯……”珠美说，“我到厨房去找点甜点来，冰箱里有吗？”

“有布丁。”

“我要吃布丁。”

如果换做平时，夕里子一定会阻止说：“会得虫牙的。”但是今晚二姐的态度却与往日不同，“好，我陪你一起吃，我记得还有两个布丁。”说完和珠美一同走进了厨房。

姐妹两人在厨房的餐桌旁坐下，准备吃“布丁夜宵”。

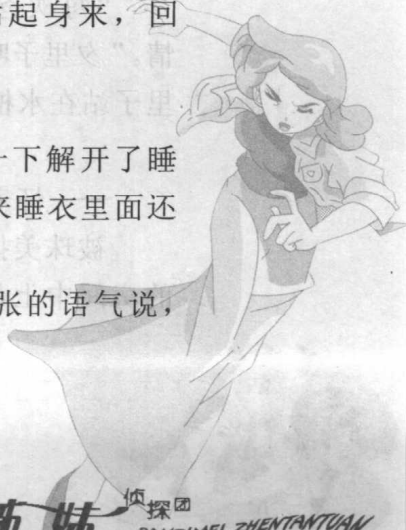
“不要感冒了！”夕里子突然站起身来，回卧室拿来毛线衫披在珠美肩头。

“谢谢姐姐，那你呢？”

“我没事，”夕里子说话的同时一下解开了睡衣把胸膛敞开给珠美看，“看！”原来睡衣里面还有一件衬衫。

“啊！吓了我一跳！”珠美用夸张的语气说，

9





“我还以为姐姐突然让我看你的胸部呢。”

“看我的胸部会吓到你吗？”

“那倒不会，只是姐姐的胸部只会给国友一个人看吧。”

“白痴！”夕里子的脸颊顿时浮起了红云。

国友是夕里子的男朋友，警视厅的一名刑警。国友和其他两姐妹的关系也很好。

“珠美，我多少能理解你的心情，但是这不是你的责任呀。”吃完布丁，夕里子说，“对方已经18岁了，和你比起来已经是个大人了，而且是他任性喜欢上你的呀。”

“这个我明白……可是心里还是觉得不舒服。”

“当然，我懂那种感觉。”

“还是再多准备一点祭礼吧。”自封为佐佐本家财政部长的珠美今天却说出这样的话来。

“每次爸爸去外国出差，家里总会发生什么事情。”夕里子叹了一口气，“吃完了吗？盘子给我。”夕里子站在水槽前洗着盘子。

——怀着沉重的心情，珠美参加了葬礼。

被珠美拒绝的那天，日野克已回家后就在自己的房间中上吊自杀了。珠美参加的就是他的葬礼。



愉快的噩梦



第一章 带走

国

友……”

11

夕里子一出校门就吓了一跳，发现了倚在车边站着的国友警官。但是——总觉得不对劲儿。国友双手抱在胸前，垂着头一动不动。

“国友？——哎，你怎么啦？”

夕里子上前轻轻拍了一下国友的肩膀，没想到他就这么软绵绵地一屁股滑落在地上。夕里子不禁大吃一惊，“国友！振作点！”一边叫着，双膝跪在地上抱起了国友。

于是，国友突然就睁开了眼睛说：

“哎？——你在干什么呀？在这种地方吗？”

“在这里干什么，那是不可能的吧。应该说

